

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40953293

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.03.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif./
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.15 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-P17L
Akos Berkes

+36 94 588 661

24466

126060

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

242,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

142,6 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14173600

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts./

Qty / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

312

Cl.Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

550003202702

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0034032598

312 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

20/04/2020

F.BITRITTO

E.M. 5010301772

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	309428892	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

1,000 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102578

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 40953293

Datum/Date: 19.03.2020

degli Stati Uniti.

20-002711

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 97018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 14173600	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successor Carrier (Name, Address, Country) Transport-Spedycja-Logistyka Wólcik Spółka Jawna 39-204 Żyraków 180E NIP: PL 8722386685, Kierowca biuro@alta-trans.pl		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 20.03.2020		5 Beigefügte Dokumente Documents attached		6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 40953293 7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 PALLET H1 8 Art der Verpackung Kind of Package automotive 9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods parts 10 Statistiknummer Statistic Number 84122180 11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 242,10 12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,960 Summe: 1 Colli 242,10 0,960	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKAER köteles szállítmány!		21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 20.03.2020	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		24 Gut empfangen Goods received Datum Date am at		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	
26 Vertragspartner des Frachtführers Contract partner of the carrier RDETS60 RDE70RU		27 Amtliches Kennzeichen Official registration mark Kfz RDETS60 RDE70RU Anhänger		28 Paletten-Absender - Paletts Sender Pallets Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Pallets Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of driver/date/signature Wólcik Spółka Jawna 39-204 Żyraków 180E NIP: PL 8722386685, Kierowca biuro@alta-trans.pl		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of driver/date/signature Wólcik Spółka Jawna 39-204 Żyraków 180E NIP: PL 8722386685, Kierowca biuro@alta-trans.pl		32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of driver/date/signature Wólcik Spółka Jawna 39-204 Żyraków 180E NIP: PL 8722386685, Kierowca biuro@alta-trans.pl		33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of driver/date/signature Wólcik Spółka Jawna 39-204 Żyraków 180E NIP: PL 8722386685, Kierowca biuro@alta-trans.pl	

Benutzte Gen -Nr

National Bilateral EG CEMT